

# **Leistungserklärung**

**NR.:DOP 56332431-CPR (Version: 20161201)**

1.Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:

**Art.Nr.:** 7968918, 8070026, 8294129, 8070027, 8294125, 5633243

2.Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11(4):

**Granit Terrassenplatte**  
**Kantenausführung: gesägt**  
**Oberflächenbehandlung: geflammt, gebürstet**

3.Vom Hersteller vorgesehene(r) Verwendungszweck(e) des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:

**Naturstein als Bodenplatte und Stufenbeläge zur Verwendung im Außenbereich**

4.Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 (5):

**Hornbach Baumarkt AG**  
**Hornbachstrasse 11**  
**76879 Bornheim**  
**Germany**

5.Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 (2) beauftragt ist:

**Nicht zutreffend**

6.System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V der Bauproduktenverordnung:

**System 4**

7.Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:

**Nicht maßgebend**

8.Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer Europäischen Technischen Bewertung erfasst wird:

**Nicht maßgebend**

9. Erklärte Leistung:

| Wesentliche Merkmale   | Leistung                      | Harmonisierte technische Spezifikation |
|--|-------------------------------|--|
| <b>Bruchfestigkeit, z.B. Biegefestigkeit</b><br>- Unterer Erwartungswert<br>- Mittelwert<br>- Standardabweichung   | 21 MPa<br>22,2 MPa<br>0,6 MPa | EN 12058:2015                          |
| <b>Rutschhemmung</b><br>- Nass<br>- Trocken  | 71<br>54                      |  |
| <b>Taktile Eigenschaften</b>   | Keine taktile Oberfläche      |  |
| <b>Dauerhaftigkeit der Biegefestigkeit bei Frost-Tau-Wechselbeanspruchung</b><br>- Mittelwert vor der Frost-Tau-Wechselbeanspruchung<br>- Mittelwert nach der Frost-Tau-Wechselbeanspruchung | 17,1 MPa<br>17,8 MPa          |  |

10. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

**Andreas Back**  
**Leiter Qualitätsmanagement, Umwelt & CSR**

Bornheim, 01.12.2016



# Déclaration de performance

Numéro : DOP 56332431-CPR (Version : 20161201)

1. Code d'identification clair du type de produit :

**Numéro d'article** : 7968918, 8070026, 8294129, 8070027, 8294125, 5633243

2. Numéro de série, de modèle ou de lot ou autre code d'identification en vue de l'identification du produit de construction selon l'article 11 (4) :

**Dalle de terrasse en granit**

**Type de chant : scié**

**Traitement de surface : moiré, brossé**

3. Fonction(s) prévue(s) par le fabricant du produit de construction selon la spécification technique harmonisée applicable :

Pierre naturelle comme dalle de sol et d'escaliers pour l'utilisation en extérieur

4. Nom, nom commercial déposé ou marque commerciale déposée et coordonnées du fabricant selon l'article 11 (5) :

**Hornbach Baumarkt AG**

**Hornbachstrasse 11**

**76879 Bornheim**

**Allemagne**

5. Le cas échéant nom et coordonnées du mandataire chargé des tâches selon l'article 12 (2) :

**Non pertinent**

6. Système ou systèmes en vue de l'évaluation et du contrôle de la performance du produit de construction selon l'annexe V de la réglementation sur les produits de construction :

**Système 4**

7. En cas de déclaration de performance qui concerne un produit de construction enregistré selon une norme harmonisée :

**Non déterminant**

8. En cas de déclaration de performance qui concerne un produit de construction enregistré selon une norme harmonisée :

**Non déterminant**

9. Performance déclarée :

| Caractéristiques essentielles  | Performance                   | Spécification technique harmonisée |
|--|-------------------------------|------------------------------------|
| <b>Résistance à la rupture, par ex. résistance à la flexion</b><br>- Valeur attendue inférieure<br>- Valeur moyenne<br>- ÉcartType   | 21 MPa<br>22,2 MPa<br>0,6 MPa | EN 12058:2015                      |
| <b>Propriétés antidérapantes</b><br>- Mouillé<br>- Sec   | 71<br>54                      |                                    |
| <b>Propriétés tactiles</b>   | Pas de surface tactile        |                                    |
| <b>Durabilité de la résistance à la flexion lors des cycles alternés de gel-dégel</b><br>- Moyenne avant les cycles alternés de gel-dégel<br>- Moyenne après les cycles alternés gel-dégel | 17,1 MPa<br>17,8 MPa          |                                    |

10. La performance du produit selon les points 1 et 2 correspond à la performance déclarée au point 9. Seul le fabricant selon le point 4 est responsable de l'établissement de cette déclaration de performance.

Signé pour le fabricant et au nom du fabricant de :

**Andreas Back**  
**Responsable management de la qualité, de l'environnement et CSR**

Bornheim, 01/12/2016



# Dichiarazione di prestazione

N.:DOP 56332431-CPR (Versione: 20161201)

1.Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:

**Cod. art.:** 7968918, 8070026, 8294129, 8070027, 8294125, 5633243

2.Numero di tipo, lotto, serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11 (4):

**Plancia per terrazza in granito**  
**Finitura del bordo: seghettata**  
**Trattamento della superficie: fiammata, spazzolata**

3. Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante:

**Pietra naturale come plancia per pavimento e nei rivestimenti per gradini per uso esterno**

4.Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11 (5):

**Hornbach Baumarkt AG**  
**Hornbachstrasse 11**  
**76879 Bornheim**  
**Germania**

5.Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti cui all'articolo 12 (2):

**Non applicabile**

6.Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V del Regolamento dei prodotti da costruzione:

**Sistema 4**

7.Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione che rientra nell'ambito di applicazione di una norma armonizzata:

**Non determinante**

8.Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione per il quale è stata rilasciata una valutazione tecnica europea:

**Non determinante**

9.Prestazione dichiarata:

| Caratteristiche essenziali  | Prestazioni                   | Specifiche tecniche armonizzate |
|---|-------------------------------|---------------------------------|
| <b>Carico di rottura, es. resistenza alla flessione</b><br>- Valore minimo atteso<br>- Valore medio<br>- Deviazione standard  | 21 MPa<br>22,2 MPa<br>0,6 MPa | EN 12058:2015                   |
| <b>Resistenza allo scivolamento</b><br>- Bagnato<br>- Asciutto  | 71<br>54                      |                                 |
| <b>Proprietà tattili</b>  | Superficie non tattile        |                                 |
| <b>Durabilità della resistenza alla flessione alla sollecitazione alternata di gelo e disgelo</b><br>- Valore medio prima della sollecitazione alternata di gelo e disgelo<br>- Valore medio dopo la sollecitazione alternata di gelo e disgelo | 17,1 MPa<br>17,8 MPa          |                                 |

10.La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 9. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

Firmato in nome e per conto del fabbricante da:

**Andreas Back**  
**Responsabile Qualità, Ambiente & CSR**  
 Bornheim, 01.12.2016

# Prestatieverklaring

NR.: DOP 56332431-CPR (versie: 20161201)

1. Unieke identificatiecode van het producttype:

**Art.nr.:** 7968918, 8070026, 8294129, 8070027, 8294125, 5633243

2. Type-, batch- of serienummer, dan wel een ander identificatiemiddel voor het bouwproduct, zoals voorgeschreven in artikel 11, lid 4:

**Granieten terrastegel**  
**Randafwerking: gezaagd**  
**Oppervlaktebehandeling: gevlamd, geborsteld**

3. Beoogd gebruik van het bouwproduct, in overeenstemming met de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie, zoals door de fabrikant bepaald:

**Natuursteen als vloer- en traptegel voor gebruik buitenshuis**

4. Naam, geregistreerde handelsnaam of geregistreerd handelsmerk en contactadres van de fabrikant, zoals voorgeschreven in artikel 11, lid 5:

**Hornbach Baumarkt AG**  
**Hornbachstrasse 11**  
**76879 Bornheim**  
**Duitsland**

5. Indien van toepassing, naam en contactadres van de gemachtigde wiens mandaat de in artikel 12, lid 2, vermelde taken bestrijkt:

**Niet van toepassing**

6. Het systeem of de systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct, vermeld in bijlage V:

**Systeem 4**

7. Indien de prestatieverklaring betrekking heeft op een bouwproduct dat onder een geharmoniseerde norm valt:

**Niet relevant**

8. Indien de prestatieverklaring betrekking heeft op een bouwproduct waarvoor een Europese technische beoordeling is afgegeven:

**Niet relevant**

9. Aangegeven prestatie:

| Essentiële kenmerken  | Prestatie  | Geharmoniseerde technische specificatie |
|---|--|---|
| <b>Breuksterkte, bijv. buigsterkte</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Onderste verwachtingswaarde</li> <li>- Gemiddelde waarde</li> <li>- Standaardafwijking</li> </ul>   | <p style="text-align: center;">21 MPa<br/>22,2 MPa<br/>0,6 MPa</p> | EN 12058:2015                           |
| <b>Slipvastheid</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nat</li> <li>- Droog</li> </ul>  | <p style="text-align: center;">71<br/>54</p>                       |   |
| <b>Tactiele eigenschappen</b>   | <p style="text-align: center;">Geen tactiel oppervlak</p>          |   |
| <b>Bestendigheid van de buigsterkte bij wisselende vorst-dooibelasting</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Gemiddelde waarde voor wisselende vorst-dooibelasting</li> <li>- Gemiddelde waarde na wisselende vorst-dooibelasting</li> </ul> | <p style="text-align: center;">17,1 MPa<br/>17,8 MPa</p>           |   |
|   |  |   |

10. De prestatie van het product vastgesteld in punt 1 en 2 is in overeenstemming met de aangegeven prestatie in punt 9. Deze prestatieverklaring wordt verstrekt onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

**Andreas Back**  
**Hoofd Kwaliteitsmanagement, Milieu & CSR**  
 Bornheim, Duitsland, 1-12-2016



# Prestandadeklaration

NR: DOP 56332431-CPR (Version: 20161201)

1. Unik ID-kod för produkttypen:

**Art.nr:** 7968918, 8070026, 8294129, 8070027, 8294125, 5633243

2. Typ-, batch- eller serienummer eller annat kännetecken för identifiering av byggprodukt enligt artikel 11(4):

**Granit terrassplatta**  
**Kantutförande: sågad**  
**Ytbehandling: flammad, borstad**

3. Byggproduktens avsedda användningsområde enligt tillverkaren, enligt den användbara harmoniserade tekniska specifikationen:

**Natursten som markplatta och trappsteg för utomhusanvändning**

4. Tillverkarens namn, registrerade firmanamn eller registrerade varumärke och kontaktuppgifter enligt artikel 11 (5):

**Hornbach Baumarkt AG**  
**Hornbachstrasse 11**  
**76879 Bornheim**  
**Germany**

5. Eventuellt namn och kontaktuppgifter på ombud som fått uppdraget enligt artikel 12 (2):

**Inte tillämpligt**

6. System för utvärdering och kontroll av byggproduktens prestanda enligt bilaga V i byggproduktförordningen:

**System 4**

7. Då prestandadeklarationen avser en byggprodukt som omfattas av en harmoniserad norm:

**Inte avgörande**

8. Då prestandadeklarationen avser en byggprodukt som omfattas av en europeisk teknisk bedömning:

**Inte avgörande**

9. Angiven prestanda:

| Väsentliga egenskaper   | Prestanda                     | Harmoniserad teknisk specifikation |
|---|-------------------------------|------------------------------------|
| <b>Brotthållfasthet, t.ex. böjhållfasthet</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Nedre förväntat värde</li><li>- Genomsnitt</li><li>- Standardavvikelse</li></ul>  | 21 MPa<br>22,2 MPa<br>0,6 MPa | EN 12058:2015                      |
| <b>Halkskydd</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Våt</li><li>- Torr</li></ul>   | 71<br>54                      |                                    |
| <b>Taktila egenskaper</b>   | Ingen taktil yta              |                                    |
| <b>Böjhållfasthetens varaktighet vid alternerande spänning mellan frost-tö</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Genomsnittsvärde före alternerande spänning mellan frost-tö</li><li>- Genomsnittsvärde efter alternerande spänning mellan frost-tö</li></ul> | 17,1 MPa<br>17,8 MPa          |                                    |

10. Produktens prestanda enligt punkt 1 och 2 motsvarar angiven prestanda enligt punkt 9. Tillverkaren är ensam ansvarig för sammanställningen av denna prestandadeklaration enligt punkt 4.

Undertecknar för tillverkaren och i tillverkarens namn:

**Andreas Back**  
**Ansvarig för kvalitetsmanagement, miljö & CSR**

Bornheim, 2016-12-01



# **Prohlášení o vlastnostech**

Č.:DOP 56332431-CPR (verze: 20161201)

1.Jedinečný identifikační kód typu výrobku:

**Č. výr.:** 7968918, 8070026, 8294129, 8070027, 8294125, 5633243

2.Typ, série nebo sériové číslo, nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků podle čl. 11 odst. 4:

**terasová deska žula  
provedení hran: řezané  
povrchová úprava: žíhání, kartáčování**

3.Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací podle předpokladu výrobce:

**přírodní kámen jako podlahová deska a schodišťová krytina pro použití ve venkovní oblasti**

4.Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce podle čl. 11 odst. 5:

**Hornbach Baumarkt AG  
Hornbachstrasse 11  
76879 Bornheim  
Germany**

5.Případně jméno a kontaktní adresa zplnomocněného zástupce, jehož plná moc se vztahuje na úkoly uvedené v čl. 12 odst. 2:

**Není relevantní**

6.System nebo systémy posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků, jak je uvedeno v příloze V:

**System 4**

7.V případě prohlášení o vlastnostech týkajících se stavebního výrobku, na který se vztahuje harmonizovaná norma:

**Není směrodatné**

8.V případě prohlášení o vlastnostech týkajících se stavebního výrobku, pro který bylo vydáno evropské technické posouzení:

**Není směrodatné**

9.Vlastnosti uvedené v prohlášení:

| Základní charakteristiky   | Vlastnost                     | Harmonizovaná technická specifikace |
|--|-------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Pevnost v lomu, např. pevnost v ohybu</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Spodní očekávaná hodnota</li><li>- Průměrná hodnota</li><li>- Standardní odchylka</li></ul>                                       | 21 MPa<br>22,2 MPa<br>0,6 MPa | EN 12058:2015                       |
| <b>Odolnost proti skluzu</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Mokrý</li><li>- Suchý</li></ul>   | 71<br>54                      |                                     |
| <b>Taktilní vlastnosti</b>   | Nemá taktilní plochu          |                                     |
| <b>Trvalá pevnost v ohybu při namáhání při mrazu a tání</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Průměrná hodnota před namáháním při mrazu a tání</li><li>- Průměrná hodnota po namáhání při mrazu a tání</li></ul> | 17,1 MPa<br>17,8 MPa          |                                     |

10.Vlastnost výrobku uvedená v bodě 1 a 2 je ve shodě s vlastností uvedenou v bodě 9. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

**Andreas Back**  
**Vedoucí managementu kvality, úseku životního prostředí a CSR**

Bornheim, 1.12.2016



# **Deklarácia o vlastnostiach**

**NR.:DOP 56332431-CPR (Version: 20161201)**

1.Unikátny identifikačný kód typu výrobku:

**Art.Nr.:** 7968918, 8070026, 8294129, 8070027, 8294125, 5633243

2.Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11(4):

**Granit Terrassenplatte**  
**Kantenausführung: gesägt**  
**Oberflächenbehandlung: geflammt, gebürstet**

3.Vom Hersteller vorgesehene(r) Verwendungszweck(e) des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:

**Naturstein als Bodenplatte und Stufenbeläge zur Verwendung im Außenbereich**

4.Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 (5):

**Hornbach Baumarkt AG**  
**Hornbachstrasse 11**  
**76879 Bornheim**  
**Germany**

5.Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 (2) beauftragt ist:

**Nicht zutreffend**

6.System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V der Bauproduktenverordnung:

**System 4**

7.Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:

**Nicht maßgebend**

8.Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer Europäischen Technischen Bewertung erfasst wird:

**Nicht maßgebend**

9. Erklärte Leistung:

| Wesentliche Merkmale   | Výkon                         | Harmonizované technické špecifikácie |
|--|-------------------------------|--------------------------------------|
| <b>Bruchfestigkeit, z.B. Biegefestigkeit</b><br>- Unterer Erwartungswert<br>- Mittelwert<br>- Smerodajná odchýlka  | 21 MPa<br>22,2 MPa<br>0,6 MPa | EN 12058:2015                        |
| <b>Rutschhemmung</b><br>- Nass<br>- Trocken  | 71<br>54                      |                                      |
| <b>Taktile Eigenschaften</b>   | Keine taktile Oberfläche      |                                      |
| <b>Dauerhaftigkeit der Biegefestigkeit bei Frost-Tau-Wechselbeanspruchung</b><br>- Mittelwert vor der Frost-Tau-Wechselbeanspruchung<br>- Mittelwert nach der Frost-Tau-Wechselbeanspruchung | 17,1 MPa<br>17,8 MPa          |                                      |

10. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

Podpísaný za výrobcu a v mene výrobcu:

**Andreas Back**  
**Leiter Qualitätsmanagement, Umwelt & CSR**

Bornheim, 01.12.2016

# **Declarație de performanță**

**NR.: DOP 56332431-CPR (Versiune: 20161201)**

1. Cod unic de identificare a tipului de produs:

**Nr. art.:** 7968918, 8070026, 8294129, 8070027, 8294125, 5633243

2. Număr tip, lot sau serie sau alt marcaj pentru identificarea produsului pentru construcții conform articolului 11(4):

**Dale de terasă granit**  
**Model canturi: tăiate**  
**Tratare suprafață: cu flacăra, periată**

3. Scopuri de utilizare ale produsului de construcție prevăzute de producător conform specificației tehnice armonizate aplicabile:

**Piatră naturală ca dale de pardoseală și placcje pentru trepte pentru utilizare la exterior**

4. Denumire, denumire comercială sau marcă comercială înregistrată și adresa de contact a producătorului conform articolului 11 (5):

**Hornbach Baumarkt AG**  
**Hornbachstrasse 11**  
**76879 Bornheim**  
**Germania**

5. Eventual, numele și adresa de contact a împuternicitului însărcinat conform articolului 12 (2):

**Neaplicabil**

6. Sistem sau sisteme pentru evaluarea și verificarea constanței performanțelor produsului pentru construcții conform anexei V din Ordonanța privind produsele pentru construcții:

**Sistem 4**

7. În cazul unei declarații de performanță referitoare la un produs, care este prevăzut de o normă armonizată:

**Nu este determinant**

8. În cazul unei declarații de performanță referitoare la un produs, care este prevăzut de o evaluare tehnică europeană:

**Nu este determinant**

9. Performanță declarată:

| Caracteristici esențiale  | Performanță                   | Specificații tehnice armonizate |
|---|-------------------------------|---------------------------------|
| <b>Rezistența la rupere, de ex. rezistența la încovoiere</b><br>- Valoare anticipată inferioară<br>- Valoare medie<br>- Deviația standard   | 21 MPa<br>22,2 MPa<br>0,6 MPa | EN 12058:2015                   |
| <b>Anti-alunecare</b><br>- Umedă<br>- Uscat   | 71<br>54                      |                                 |
| <b>Caracteristici tactile:</b>  | Fără suprafețe tactile        |                                 |
| <b>Stabilitatea rezistenței la încovoiere la solicitare alternantă îngheț-dezgheț</b><br>- Valoarea medie înainte de solicitarea alternantă îngheț-dezgheț<br>- Valoarea medie după solicitarea alternantă îngheț-dezgheț | 17,1 MPa<br>17,8 MPa          |                                 |

10. Performanța produsului conform punctelor 1 și 2 corespunde cu performanța declarată conform punctului 9 Responsabilitatea pentru întocmirea prezentei declarații de performanță revine exclusiv producătorului conform punctului 4.

Semnata pentru și în numele producătorului de:

**Andreas Back**  
**Coordonator Managementul Calității, Mediu și RSC**

Bornheim, 01.12.2016